



# Débroussailleuse électrique de 36 cm (14 pouces)

N° de modèle 51480A—N° de série 32000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur



**Pour tout conseil ou renseignement, appelez notre numéro vert 1-888-367-6631 (États-Unis), 1-888-430-1687 (Canada) ou 1-800-450-9350 (Mexique) avant de renvoyer ce produit.**

Cette débroussailleuse est destinée au grand public, pour couper l'herbe en extérieur, selon les besoins. Cette débroussailleuse ne peut fonctionner qu'avec des accessoires approuvés par Toro. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

## ⚠ ATTENTION

### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

**Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.**

**L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

## Règles générales de sécurité

**ATTENTION :** L'utilisation d'outils de jardinage électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris ce qui suit :

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

*Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à votre outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).*

### 1. Sécurité sur la zone de travail

- La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.*
- N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables par exemple.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.*
- Tenez enfants et spectateurs à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.*

### 2. Sécurité électrique

- La fiche des outils électriques doit correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques reliés à la terre.** *Les fiches et prises correspondantes non modifiées réduisent le risque de choc électrique.*
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre/masse.** *Le risque de choc électrique augmente si vous êtes relié à la terre.*
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez jamais du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon des surfaces chaudes, de la graisse, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*



- E. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez toujours une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge prévue pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- F. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation lorsque la débroussailleuse n'est pas utilisée.**
3. **Sécurité personnelle**
- A. **Restez vigilant(e), concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** *Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.*
- B. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *Portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante, des gants de caoutchouc et des protecteurs d'oreilles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.*
- C. **Portez des vêtements adéquats. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
- D. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation, de le prendre en main ou de le transporter.** *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position arrêt.*
- E. **Ne travaillez pas trop loin devant vous. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
- F. **N'approchez pas les pieds et les mains de la zone de coupe.**
- G. **Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de cet appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser cet appareil ou à en faire l'entretien.**
4. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.*
- C. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger.** *Ces mesures de*
- sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*
- E. **Rangez les outils électriques à l'intérieur lorsqu'ils ne servent pas.** *Lorsque les outils ne sont pas utilisés, rangez-les dans un local sec en hauteur ou sous clé, hors de la portée des enfants.*
- F. **Maintenez les outils électriques en état de marche. Vérifiez si des pièces sont mal alignées, grippées, cassées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
- G. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- H. **Gardez l'appareil en bon état – Pour obtenir des performances optimales et réduire le risque de blessure, conservez le tranchant bien affûté et propre.** *Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examinez régulièrement le cordon d'alimentation et faites-le réparer par un réparateur Toro agréé s'il est endommagé. Examinez périodiquement l'état des rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.*
- I. **Vérifiez les pièces endommagées – Avant de continuer à utiliser l'appareil, examinez soigneusement toute protection ou pièce endommagée pour déterminer si elle pourra fonctionner correctement et assurer sa fonction comme prévu.** *Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou grippées, si des pièces sont cassées, mal fixées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Toute protection ou autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel.*
- J. **Utilisez l'outil électrique conformément aux instructions de cette notice et de la manière prévue pour ce type d'outil spécifique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
- K. **Les déflecteurs doivent toujours être en place et en bon état.**
- L. **Un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) doit être installé sur le(s) circuit(s) ou prise(s) qui seront utilisés avec l'appareil de jardinage.** *Des prises dotées d'une protection GFCI intégrée sont disponibles et peuvent être utilisées pour satisfaire cette consigne de sécurité.*
- M. **Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) et nécessite donc d'utiliser une rallonge polarisée.** *La fiche de l'appareil ne peut se brancher sur une rallonge polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne peut pas être branchée, procurez-vous une*

rallonge polarisée. Une rallonge polarisée nécessite d'utiliser une prise murale polarisée. Cette fiche ne peut se brancher sur la prise murale polarisée que d'une seule façon. S'il est toujours impossible de brancher la fiche, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise murale adéquate. Ne modifiez en aucun cas la fiche de l'appareil, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.

## 5. Entretien

- A. **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.*
- B. **Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un dépositaire-réparateur agréé ou technicien assimilé pour éviter tout danger.**

## 6. Appareil à double isolation

Ce type d'appareil dispose de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est prévu sur un appareil à double isolation et aucun ne doit lui être ajouté. L'entretien d'un appareil à double isolation est délicat et exige de bien connaître le système. Pour cette raison, son entretien ne doit être réalisé que par le personnel qualifié de votre dépositaire-réparateur agréé. Les pièces de rechange d'un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les appareils à double isolation portent les mots « Double Insulation » ou « Double Insulated » (« Double isolation » ou « Doublement isolé »). Le symbole (□) est parfois aussi utilisé.

## 7. Rallonge

### **⚠ ATTENTION**

**L'utilisation d'une rallonge inadéquate peut entraîner un choc électrique.**

**Utilisez uniquement une rallonge conçue pour être utilisée en extérieur, telle qu'une rallonge de type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.**

Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, son calibre doit être suffisant pour supporter le courant requis par votre produit. Une rallonge de calibre insuffisant provoquera une chute de tension secteur pouvant entraîner une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre correct en fonction de la longueur de la rallonge. En cas de doute, utilisez une rallonge du calibre supérieur. Plus le numéro est petit, plus le calibre est élevé.

Longueur de la rallonge	Calibre de fil minimum (AWG)
7,6 m (25 pi)	16
15 m (50 pi)	16
30,5 m (100 pi)	16
45,7 m (150 pi)	14

**Remarque:** N'utilisez pas de rallonge de plus de 45,7 m (150 pi).

Afin de réduire le risque de débranchement de la rallonge pendant l'utilisation, branchez-la à la débroussailleuse comme montré à la [Raccordement à une source d'alimentation \(page 8\)](#).

Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de cet appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser cet appareil ou à en faire l'entretien.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

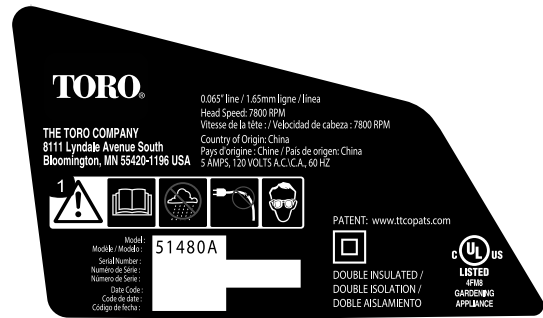
Spécifications électriques : 120 V ~ 60 Hz 5 A

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

Symbole	Nom	Explication
CA	Courant alternatif	Type de courant
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
tr/min	Tours par minute	Vitesse du fil
V	Volts	Tension
	Alerte de sécurité	Indique un danger potentiel pouvant causer des blessures.
	Lire le Manuel de l'utilisateur	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	Alerte d'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des lieux humides.
	Alerte de câble endommagé	Débranchez immédiatement le cordon du secteur s'il est endommagé ou entaillé.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux portant la marque de conformité à la norme ANSI Z87.1.



decal125-8324c

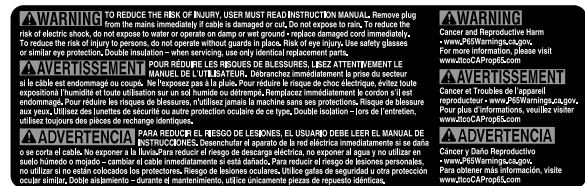
125-8324

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*, n'utilisez pas la machine dans les lieux humides ou si le cordon d'alimentation est endommagé; portez une protection oculaire.



decal131-0361b

131-0361



decal138-6683

138-6683

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Poignée auxiliaire	1	Montage de la poignée auxiliaire.
	Verrou	1	
	Renfort	1	
<b>2</b>	Déflexeur	1	Montage du déflexeur.
	Vis cruciforme	1	
<b>3</b>	Protège-bordure	1	Montage du protège-bordure.
<b>4</b>	Aucune pièce requise	–	Réglage de la hauteur de la débroussailleuse et de la position de la base.

# 1

## Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire
1	Verrou
1	Renfort

1. Placez la poignée auxiliaire sur l'arbre de la débroussailleuse, la surface lisse tournée vers vous ([Figure 1](#)).

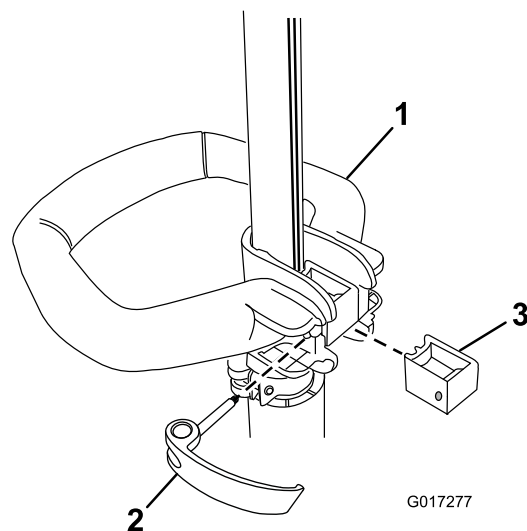


Figure 1

1. Poignée auxiliaire
  2. Verrou
  3. Renfort
2. Glissez le renfort dans la poignée auxiliaire jusqu'à ce qu'il soit engagé dans la rainure de l'arbre ([Figure 1](#)).
  3. Glissez le verrou par la gauche dans la poignée et le renfort, puis serrez la vis du verrou à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme ([Figure 1](#)).

# 2

## Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur
1	Vis cruciforme

### Procédure

1. Glissez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse, comme illustré à la [Figure 2](#).

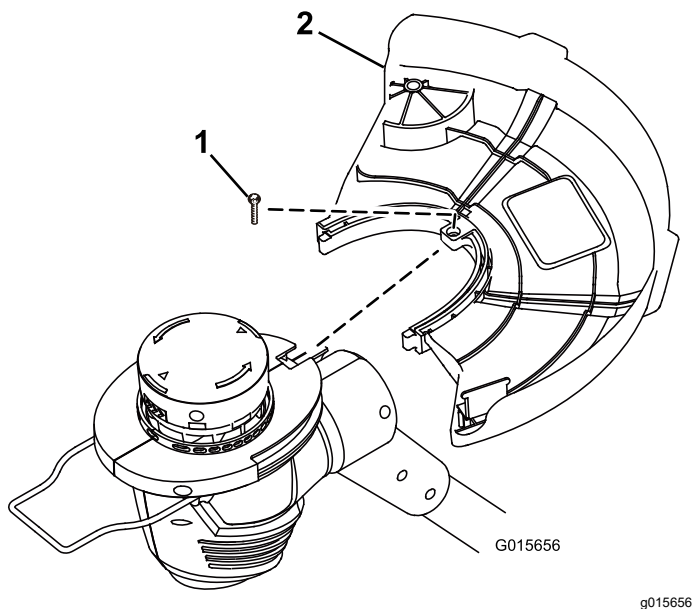


Figure 2

1. Vis cruciforme
2. Déflecteur

2. Fixez le déflecteur à l'aide de la vis cruciforme.

# 3

## Montage du protège-bordure

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-bordure
---	-----------------

### Procédure

- Insérez les extrémités du protège-bordure dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la [Figure 3](#).

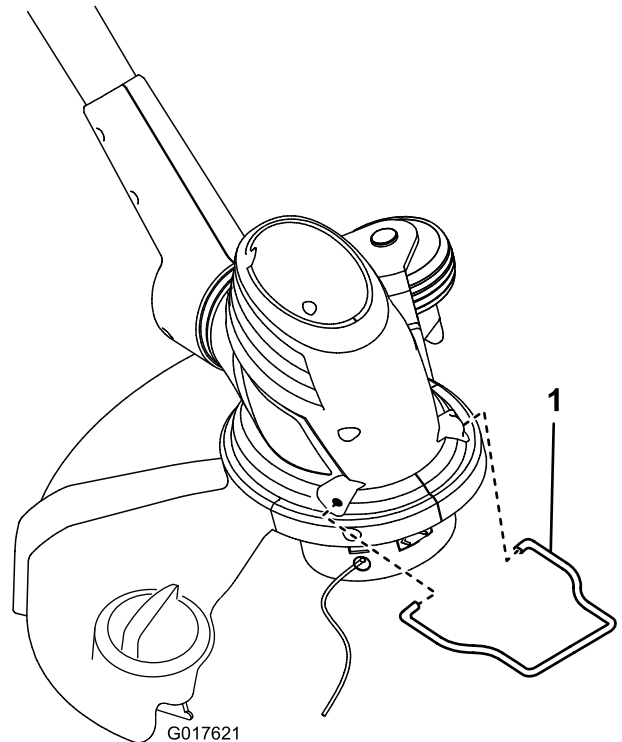


Figure 3

1. Protège-bordure

# 4

## Réglage de la hauteur de la débroussailleuse et de la position de la base

Aucune pièce requise

### Procédure

- Pour régler la hauteur de la poignée auxiliaire, ouvrez le verrou de la poignée auxiliaire, montez ou descendez la poignée à la hauteur voulue, puis fixez-la en place en refermant le verrou (Figure 4).

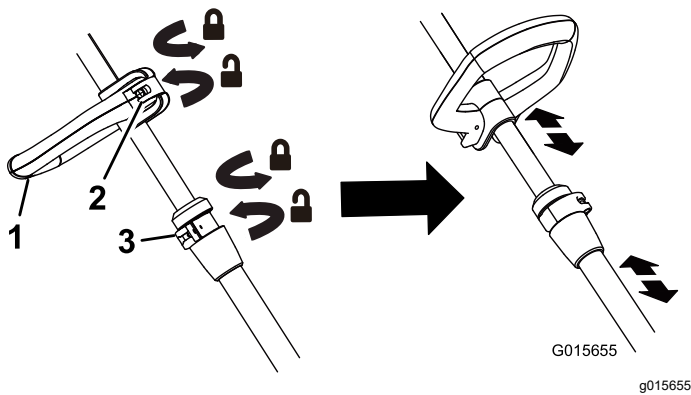


Figure 4

1. Poignée auxiliaire
2. Verrou de la poignée auxiliaire
3. Verrou de réglage en hauteur

- Pour régler la hauteur de la débroussailleuse, ouvrez le verrou de réglage, puis faites coulisser l'arbre de haut en bas à la hauteur voulue avant de le fixer en position avec le verrou (Figure 4).
- Pour régler la position de la base, appuyez sur le bouton de rotation situé au bas de l'arbre, puis tournez la base dans la direction voulue (Figure 5).

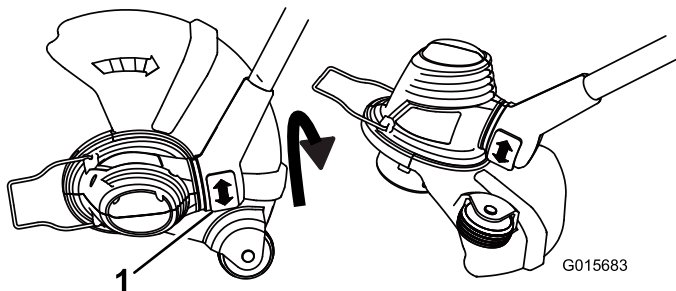


Figure 5

1. Bouton de rotation

# Utilisation

## Raccordement à une source d'alimentation

### ⚠ ATTENTION

Si la rallonge n'est pas parfaitement branchée à la prise d'entrée, le connecteur mal ajusté risque de provoquer une surchauffe et éventuellement un incendie, et de vous brûler ainsi que d'autres personnes.

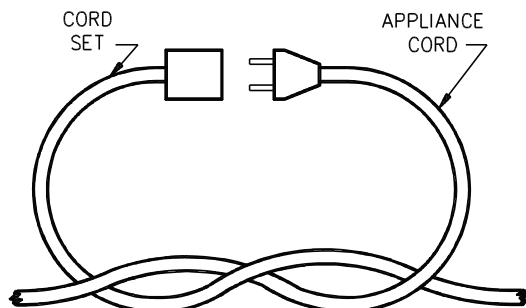
Vérifiez que le cordon est bien branché à la prise et utilisez le dispositif de verrouillage pour le bloquer en place.

**NOTICE!** N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé.

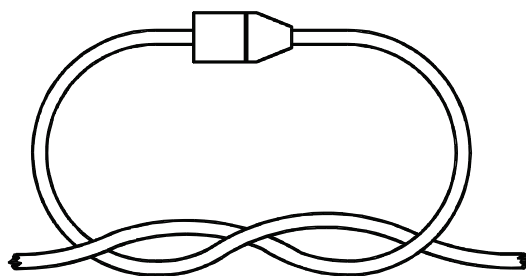
**Remarque:** Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) qui ne peut se brancher sur prise murale ou une rallonge polarisée que dans un sens.

Attachez ensemble les 2 connexions pour éviter que les câbles ne se débranchent, comme montré à la Figure 6.

### METHOD OF SECURING EXTENSION CORD



(A) THE CORD AS SHOWN



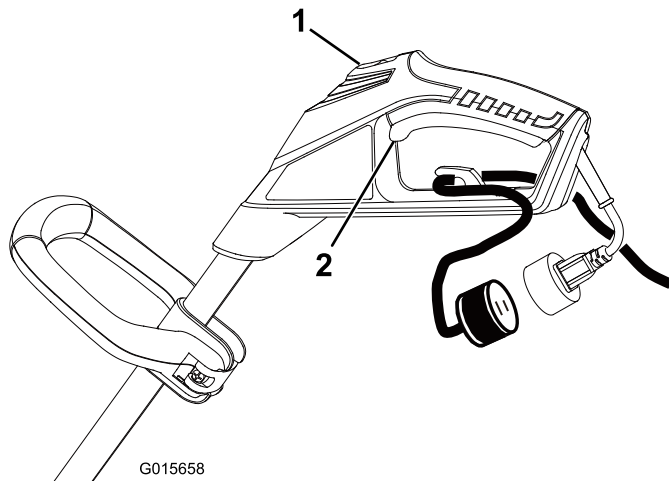
(B) CONNECT PLUG AND RECEPTACLE

g343814

Figure 6

## Démarrage de la débroussailleuse

Pour démarrer la débroussailleuse, repoussez le commutateur de verrouillage à la position de MARCHE, puis serrez la gâchette (Figure 7).



G015658

g015658

Figure 7

1. Commutateur de verrouillage
2. Gâchette

## Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez la gâchette.

## Avance du fil

**Remarque:** La débroussailleuse est équipée d'une tête à avance automatique.

1. Lorsque la débroussailleuse est en marche, relâchez la poignée d'actionnement.
2. Patientez 2 secondes puis appuyez sur la poignée d'actionnement.

**Remarque:** Le fil s'allonge d'environ 6 mm (1/4 po) à chaque arrêt et démarrage de la débroussailleuse, jusqu'à ce qu'il soit à la même longueur que la lame du déflecteur d'herbe.

3. Reprenez le débroussaillage.



# Avance manuelle du fil

Débranchez la débroussailleuse de l'alimentation, puis poussez le bouton rouge à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

# Débroussaillage



Figure 8

# Tonte des bordures

Pour transformer la débroussailleuse en coupe-bordure, appuyez sur le bouton de rotation et tournez la tête comme montré à la Figure 9.

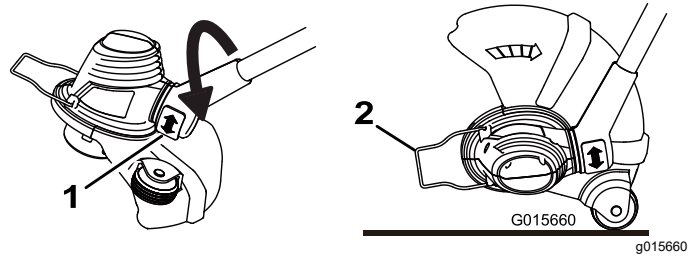


Figure 9

1. Bouton de rotation

2. Guide de coupe-bordures

# Conseils de coupe des bordures

**Important:** Tenez toujours le coupe-bordures loin du corps, et maintenez un espace libre entre votre corps et l'outil. Tout contact avec la tête de coupe du coupe-bordures en marche peut entraîner de graves blessures.

- Tenez le coupe-bordures en posant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.
- Tenez fermement l'appareil des deux mains pendant l'utilisation.
- Tenez le coupe-bordures dans une position confortable, avec la poignée arrière à peu près à hauteur de hanches.
- Le coupe-bordures coupe nettement le long des trottoirs, allées, plate-bandes, bordures et zones similaires.
- Coupez à un rythme régulier. Si le coupe-bordures commence à peiner, cela signifie que vous allez trop vite; ralentissez le rythme de coupe. Ne forcez pas le coupe-bordures dans le sol.
- Un léger contact de la tête de coupe contre le bord des trottoirs, les bordures, etc., est acceptable et n'endommagera pas le coupe-bordures.
- Vous obtiendrez des résultats optimaux si l'herbe est sèche. Évitez d'utiliser le coupe-bordures lorsque le sol ou l'herbe est humide, car le déflecteur pourrait s'obstruer et produire un bord irrégulier. Si le déflecteur est obstrué, arrêtez le coupe-bordures, débranchez-le de la source d'alimentation et nettoyez le déflecteur.

# Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper, la meilleure zone de coupe.
- Pour couper, passez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Vous éviterez ainsi de projeter des débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Le fil peut s'user très rapidement, ou se casser, si vous utilisez la débroussailleuse le long de clôtures en fil de fer barbelé ou en bois, de murs de pierre ou de brique, de trottoirs et de bois.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. L'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et piquets peuvent être facilement endommagés par le fil.

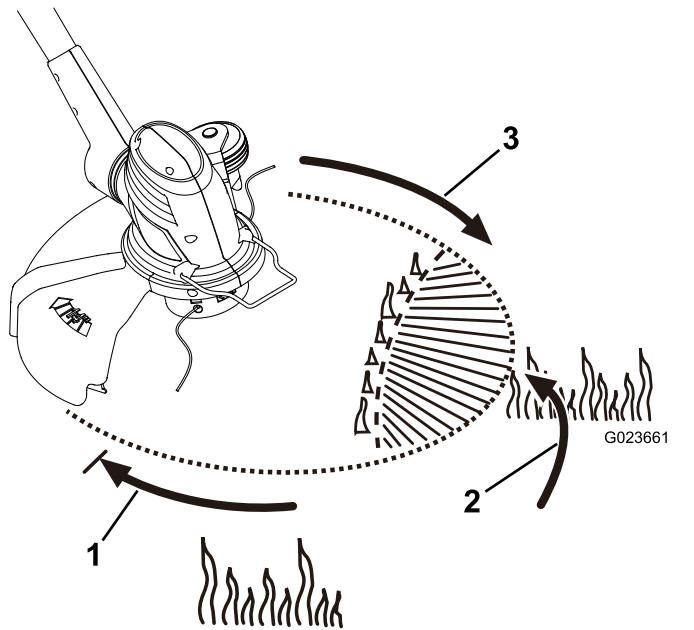


Figure 10

1. Sens de rotation
2. Plage de coupe idéale
3. Trajet du fil

# Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, débranchez-la de la source d'alimentation et effectuez les opérations suivantes :

1. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. **Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.**
2. Essuyez ou raclez les débris accumulés sur et autour de la tête de coupe.
3. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
4. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air du carter du moteur pour empêcher le moteur de surchauffer.

# Remplacement de la bobine

**Important:** Utilisez uniquement du fil monofilament de 1,65 mm (0,065 po) de diamètre. Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement le fil de rechange du fabricant (réf. 88512).

**Important:** Un fil de plus gros diamètre peut faire surchauffer le moteur et provoquer une panne.

1. Appuyez sur les languettes de chaque côté du chapeau de fixation de la bobine (Figure 11).

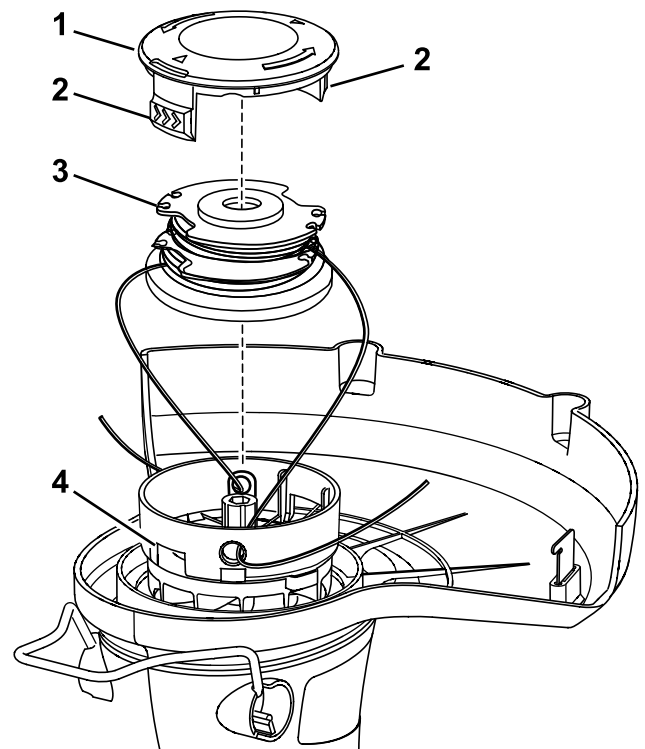


Figure 11

1. Chapeau de fixation de la bobine
2. Bobine
3. Fentes
4. Languettes

2. Tirez le chapeau de fixation de la bobine vers le haut pour le retirer.
3. Retirez la bobine.

- Lorsque vous mettez en place la bobine neuve, veillez à coincer les extrémités du fil dans les fentes de retenue de la bobine.

**Remarque:** Le fil doit dépasser d'environ 152 mm (6 po) de chaque côté.

- Montez la bobine neuve en alignant les extrémités du fil sur les œillets de la tête de coupe, et passez les extrémités du fil dans les œillets.
- Tirez les deux extrémités du fil qui dépassent de la tête de coupe pour les dégager des fentes dans la bobine.
- Montez le chapeau de fixation sur la bobine en poussant les languettes dans les fentes et en appuyant sur la bobine jusqu'à ce que le chapeau s'enclenche en place.

## Remplacement du fil

**Important:** Utilisez uniquement du fil monofilament de 1,65 mm (0,065 po) de diamètre. N'utilisez jamais de fil d'autre diamètre ou type car cela pourrait endommager la débroussailleuse.

- Déposez la bobine; voir [Remplacement de la bobine \(page 10\)](#).
- Enlevez le fil qui reste sur la bobine.
- Insérez le fil dans le trou d'ancrage en haut de la bobine ([Figure 12](#)).

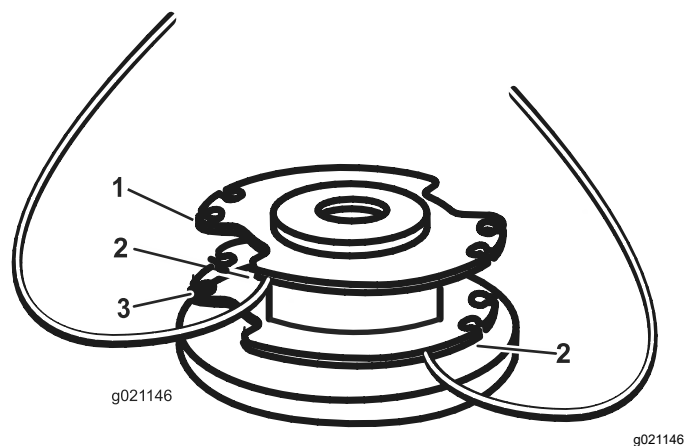


Figure 12

- |  |  |
|--|--|
| 1. Fente dans le bord supérieur de la bobine | 3. Fente dans le bord inférieur de la bobine |
| 2. Trou                                      |  |

**Remarque:** Enroulez le fil sur la bobine dans la direction indiquée par les flèches sur la bobine.

**Remarque:** La bobine peut contenir jusqu'à 4,6 m (15 pi) de fil.

- Placez les extrémités du fil dans les fentes sur le bord supérieur de la bobine, en les laissant dépasser de 152 mm (6 po).

**Remarque:** N'enroulez pas trop de fil sur la bobine. Lorsque le fil est enroulé, un espace d'au moins 6 mm (1/4 po) doit subsister entre chaque extrémité du fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.

- Remettez en place la bobine et le chapeau de fixation; voir [Remplacement de la bobine \(page 10\)](#).

## Entretien

Toro a conçu ce produit pour vous offrir de nombreuses années de fonctionnement sûr et fiable. Lorsqu'un entretien est nécessaire, confiez l'appareil à un dépositaire-réparateur agréé.

## Remisage

Débranchez la débroussailleuse de la source d'alimentation et rangez-la avec la rallonge à l'intérieur d'un local frais et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

**Important:** Ne mettez pas la débroussailleuse en appui sur le déflecteur car vous risquez de le déformer, ce qui gênerait ensuite le fil de coupe.

**Remarque:** Des dispositifs prévus pour accrocher les rallonges sont en vente dans le commerce.

# Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

## En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



**AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

## Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

## Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

## Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

## Pourquoi le fabricant inclut-il cet avertissement?

Le fabricant a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Le fabricant fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition associée aux produits du fabricant puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, le fabricant a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, le fabricant pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.